



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BEDIENUNGSANLEITUNG - INSTRUCTION MANUAL - HANDLEIDING
MANUAL DE INSTRUCCIONES - MANUALE DI ISTRUZIONI -
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ -
MANUAL DE INSTRUÇÕES

TÖRÖLGED MEG!



REINIGUNG - CLEANING - REINIGEN
LIMPIEZA - PULISCILO - OMCISTKA - LIMPEZA
Tisztító szerekkel (nem tartozik) - Sabones furtages Handtuch (nicht enthalten)
Clean wet towel (not included) - Koriging met natte doek (niet inbegrepen)

ÖLTÖZTESD FEL!



ANZIEHEN - DRESS UP
AAKLEEDEN
ASCALAR - VESTILO
ODEVANJE - VESTE-O

Tartalom:
Was ist inbegriffen: • Co qui est inclu: • Wat is inbegrepen:
Qué está incluido: • Contenu: • Что включено:
O que está incluído:



Légújszi
törölgesd meg!



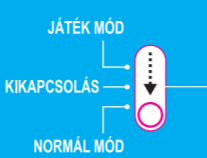
Bitte reinige mich -
Please clean me -
Reinig mich alsgebitet -
Por favor, limpíame
Fammi bello
Пожайуйста,
покажите мненя
Por favor, limpíame

ÖLTÖZTESD FEL!



ANZIEHEN - DRESS UP
AAKLEEDEN
ASCALAR - VESTILO
ODEVANJE - VESTE-O

NORMÁL MÓD



Normaler Modus
Normal Mode
Normale modus
Modo normal
Modality normale
Normalnyy rezhim
Modo normal

TÜSSZENT



NIESEN
SNEEZEN
NIEZEN
ESTORNARU
STARNUTO
ЧИХАННЯ
ЕСПІРРА

Nyomd meg,
és fújj rá!



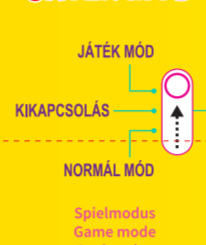
Drücken und pusten -
Press and blow -
Pressiona u sopra -
Premi e soffia -
Нажми и подуй -
Pressiona e sopra

INTERAKCIÓK



INTERAKCIÓK
INTERACTIONS
INTERACIÓES
INTERACCIONES
INTERACIÓES
ДЕЙСТВИЯ
ДЕЙСТВИЯ
INTERACIÓES

JÁTÉK MÓD



Spelmodus
Game mode
Spelmodus
Modo de joc
Modality de joc
Modality de joc
Modo de jogo

1 A FELVÉTELHEZ
HOSSZAN NYOMD!



Lang udrücken
Long press to record
Lang indrücken
Opnemem
Pulsación larga para registrar
Premera a lungo/Registra
ДЛИТЕЛЬНО НАЖИМАЕ ЗАПИСАТЬ
Pressão longa para gravar

2 A LEJÁTSZÁSHOZ
NYOMD MEG ÚJRA!



Lang udrücken
Long press to record
Lang indrücken
Opnemem
Pulsación larga para registrar
Premera a lungo/Registra
ДЛИТЕЛЬНО НАЖИМАЕ ЗАПИСАТЬ
Pressão longa para gravar



Je mehr du spielst, desto schneller schlägt das Herz
More you play, heart beats faster
Hoe meer je speelt, hoe sneller de hartslag
Quanto más se juega, más rápido late el corazón
Più giochi con lui, più il suo cuore batte velocemente
Dahşere oyna - Bıstıre bıyet bıyet oyna
Quanto mais brinca, mais depressa bate o coração



andauerndes Spiel
Continuous play
Continuo spelen
Juego continuo
Gioco senza interruzione
Длительная игра
Brinca deira continua

Érezlek téged



Ich kann deine Gefühle sehen - I can feel your emotion -
Puedo ver tus emociones - Percipisco le tue emozioni -
Ви вижу твои эмоции
Consejo ver as tuas emoções

FOLYAMATOS
JÁTEK



andauerndes Spiel
Continuous play
Continuo spelen
Juego continuo
Gioco senza interruzione
Длительная игра
Brinca deira continua

VIDÁM



GLÜCKLICH - HAPPY
BLU - FELIZ - FELICE
CHÁSTLIVYY - FELIZ

FÁRADT



MŰDE - TIRED
NOE - CANSADO
STANCO - УСТАЛ
CANSADO

SZERENCÉS



GLÜCKLICH - LUCKY
GELÜCKIG - AFORTUNADA
FORTUNATA - УДАЧЛИВYY
SORTUDA

ÁTFÁZOTT



KALT - COLD - KOUD
CON FRÍO - INFREDDOLITO
ХОЛОДНYY - FRÍO



További angol nyelvű információkért
szkenneld be a QR kódot
Scannen für weitere Online-Anleitungen
Scan for more online instructions
Scan voor meer online instructies
Escanear para obtener más instrucciones online
Scanneare il codice per ulteriori istruzioni online
Сканируйте, чтобы открыть подробную онлайн-инструкцию
Faz a leitura para obteres mais instruções online

Silverlit®
Silverlit SAS, 80 rue Barthélemy Danjou,
92100 Boulogne-Billancourt / France.
©2023 Silverlit. Minden jog fenntartva.

ENGLISH CE EI-10398
WARNING: CHOKING HAZARD - Small parts. Not for Children under 3 years.
Delivery Contents: Mini Penguin x 1, Accessories x 1 set, Instruction Manual x 1, AAA battery (not included)
Safety Precautions: Do not use the product if the battery compartment is damaged or if the battery is leaking.

FCC Statements: This device complies with part 15 of the FCC rules.
Deutsch: Achtung! Ab 5 Jahre
Lieferumfang: Mini-Pinguin x 1, Zubehör x 1 Set, Bedienungsanleitung - 1 x AAA zum Betrieb
WEEE-Richtlinie über Elektro-Altgeräte

Sicherheitshinweise: • Die Batterie ist zuverläßig, dass mit dem Füllstand nicht zu überfüllen.
Magyar: 5 éves kortól
Tartalom: Csupaszú Pinguin x 1, Kiegészítők x 1 set, AAA elemek
FCC KJELENTÉSEK: Ez a készülék megfelel az FCC előírásainak.

Magyar: 5 éves kortól
Tartalom: Csupaszú Pinguin x 1, Kiegészítők x 1 set, AAA elemek
FCC KJELENTÉSEK: Ez a készülék megfelel az FCC előírásainak.

NEDERLANDS: Leef tijd vanaf 5 jaar
WAARSCHUWING: Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.
Verpakingsinhoud: 1 x Mini-Pinguin x 1, 1 x Accessoires x 1 set, 1 x Handleiding, 1 x AAA* batterij (niet inbegrepen)

Welligheidsmaatregelen: • Haal de batterij uit het speelgoed indien niet in gebruik.
WEEE: Het symbool van de doorgeslepen afvalzak wijst op afval dat niet in de huishouding moet worden afgevoerd.

Opmerking: • De batterij dienen onder toezicht van volwassenen ingepakt of verwijderd te worden.
Batterijvereisten voor (Mini-)Pinguin: • Batterijtype: AAA (LR03)

ESPAÑOL: Advertencia!
Lista de componentes: Mini Pinguin x 1, Accesorios x 1 juego, Manual de instrucciones, Función con 1 pila AAA.
Reglas FCC: Este equipo cumple la parte 15 de las normas FCC.

Reglas FCC: Este equipo cumple la parte 15 de las normas FCC.
Italiano: Dai 5 anni in su
Avvertenza!
Contenuto della confezione: Mini-Pinguin x 1, Accessori x 1 set, Manuale di istruzioni, 1 x AAA* alimentazione

Precauzioni di sicurezza: • Rimuovere sempre la batteria dal prodotto se il prodotto di non è in uso per un lungo periodo.
RUSSIAN: Для детей от 5 лет
Внимание!
В комплект: Машинный пингвин 1, Аксессуары 1 набор, Батарейки 1 шт. AAA* элемент

RUSSIAN: Для детей от 5 лет
Внимание!
В комплект: Машинный пингвин 1, Аксессуары 1 набор, Батарейки 1 шт. AAA* элемент

Português: Para crianças superiores a 5 anos
Atenção: Contrabandeado para crianças com menos de 36 meses.
Assessorios incluídos: 1 x Mini Pinguim x 1, 1 conjunto de acessórios, 1 Manual de instruções, 1 Função com 1 Pila AAA

Declarções FCC: Este aparelho está em conformidade com a parte 15 dos regulamentos da FCC.
Atenção: Contrabandeado para crianças com menos de 36 meses.
Assessorios incluídos: 1 x Mini Pinguim x 1, 1 conjunto de acessórios, 1 Manual de instruções, 1 Função com 1 Pila AAA

Avviso sobre pilhas: • As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
Requisitos de pilhas (Mini Pinguin): • Alimentação: 1 x 1,5 V AAA/LR03 (AAA) (incluído)